

SUN FAST 35



NOUVEAUTÉ 2004
PROVISOIRE
PROVISIONAL



Longueur hors tout / <i>Overall length</i> / Länge über Alles / <i>Eslora total</i> / Lunghezza f.t	10,75 m / 35'3"
Longueur coque / <i>Hull length</i> / Länge rumpf / <i>Eslora casco</i> / Lunghezza scafo	10,43 m / 34'25"
Longueur flottaison / <i>Length on waterline</i> / Länge Wasserlinie / <i>Eslora flotación</i> / Lunghezza al galleggiamento	9,74 m / 31'11"
Bau maxi / <i>Overall beam</i> / Breite über Alles / <i>Manga máxima</i> / Larghezza	3,49 m / 11'5"
Tirant d'eau lest standard / <i>Standard draft keel</i> / Standard-Gusseisenkiel / <i>Calado quilla estandar</i> / Pescaggio chiglia standard	2,15 m / 7'0"
Poids léger CE / <i>Light weight CE</i> / Leichtgewicht CE / <i>Peso quilla CE</i> / Dislocamento leggero CE	5535 kg / 12203 lbs
Poids lest standard / <i>Weight standard keel</i> / Flügelkiel / <i>Peso quilla estandar</i> / Peso chiglia standard	1460 kg / 3219 lbs
Cabines / <i>Cabin</i> / Kabinen / <i>Cabinas</i> / Cabine	2/3
Couchage 3 cabines / <i>Berth 3 cabin</i> / Schlafplätze 3 Kabinen / <i>Camas 3 cabinas</i> / Cucette 3 cabine	7 (+ 2 option)
Couchage 2 cabines / <i>Berth 2 cabin</i> / Schlafplätze 2 Kabinen / <i>Camas 2 cabinas</i> / Cucette 2 cabine	5 (+ 2 option)
Motorisation maxi / <i>Engine</i> / Motor / <i>Motorización</i> / Motorizzazione	29 Kw (40 HP)
Capacité carburant / <i>Fuel capacity</i> / Diesel tank inhalt / <i>Capacidad carburante</i> / Capacità carburante	130 l / 34 US gal
Capacité eau / <i>Water capacity</i> / Wasser tank inhalt / <i>Capacidad agua</i> / Capacità acqua dolce	310 l / 82 US gal
Grand voile croisière / <i>Mainsail</i> / Fahrten-Großsegel / <i>Vela mayor crucero</i> / Randa da crociera	29,6 m ² / 319 sq ft
Génois enrouleur / <i>Furling genoa</i> / Rollgenua / <i>Génova enrollable</i> / Genoa avvolgibile	38,5 m ² / 414 sq ft
Spinnaker	80,3 m ² / 864 sq ft
I	13,95 m / 45'9"
Jc	4,09 m / 13'5"
P	12,85 m / 42'1"
E	3,85 m / 12'7"
Catégorie conception CE / <i>Category</i> / Kategorie / <i>CE categoría</i> / Categoria	A-8 / B-8 / C-10
Architecte / <i>Designer</i> / Architekt / <i>Arquitecto</i> / Architetto	Marc Lombard et Jeanneau Design

INVENTAIRE - SPECIFICATIONS
INVENTARIO - INVENTAR



JEANNEAU

F

COCKPIT / JUPE ARRIERE

Siège barreur, banc de cockpit et jupe lattés teck - Coffres de rangement à babord et à tribord - Logement bouteille de gaz dans coffre AR babord - Logement du bib dans coffre cockpit tribord (sauf pour option chauffage) - 2 Etuïs à manivelles - Barre franche teck avec stick télescopique - Echelle de bain escamotable - Pompe de cale manuelle près du barreur - Accès sur jupe arrière par siège barreur - Tableau central moteur encastré - Levier latéral de commande moteur

GOVERNAIL

Système barre franche - Gouvernail en polyester avec structure inox - Mèche pleine en inox - Gouvernail à deux paliers auto-alignants

GB

COCKPIT / TRANSOM

Teak strip helm seat, cockpit bench seat and transom - Port and starboard storage lockers - Gas bottle storage in aft port locker - Liferaft storage in starboard cockpit locker (except for heating option) - 2 Winch handle holders - Teak tiller with telescoping extension - Swinging swim ladder - Manual bilge pump near helm - Transom access via helm seat - Flush mount engine panel - Side engine control lever

RUDDER

Tiller system - Fiberglass rudder with stainless steel frame - Solid stainless steel rudder shaft - Steering system with two self-aligning rudder bearings

D

COCKPIT / HECKSPIEGEL

Steuerstand, Cockpitbank und Spiegel mit Teakbeplankung - Staufächer an Back- und Steuerbord - Platz für Gasflasche in Backbordstufach am Heck - Platz für Rettungsflott im Cockpitstufach an Steuerbord (nur für Option Heizung) - 2 Winschhalter - TeakPinne mit Teleskop-Verlängerung - Einklappbare Badeleiter - Handbilgenpumpe nahe Steuerstand - Heckspiegel über Steuerstand erreichbar - Zentrale Motorschalttafel eingelassen - Seintensterhebel Motor

RUDDER

Ruderanlage - Polyesterruder mit Edelstahlrahmen - Massiver Edelstahlruderschaft - Ruderanlage mit zwei selbstjustierenden Lagern

SP

BAÑERA / FALDÓN POPA

Asiento piloto, asiento bañera, faldón con tiras teca - Cofres para estiba a babor y estribor - Alojamiento botella de gas en cofre popa babor - Alojamiento de balsa salvavidas en cofre bañera estribor (salvo para la opción calafacción) - 2 Estuches para manivelas - Caña teca con stick telescópico - Escalera de baño escamoteable - Bomba achique manual cerca timonel - Acceso a faldón popa por asiento piloto - Cuadro central motor empotrado - Palanca lateral de mando motor

TIMÓN

Sistema caña de respeto - Pala timón en poliester con estructura inox - Mecha maciza en inox - Timón con 2 cojinetes autoalineables

I

POZZETTO/ SPECCHIO DI POPPA

Rivestimento in teck del sedile del timoniere, dei sedili del pozzetto e dello specchio di poppa - Gavoni a dritta e sinistra - Vano sistemazione bombola gas nel gavone di poppa a sinistra - Sistemazione zattera di salvataggio nel gavone del pozzetto a dritta (tranne per opzione riscaldamento) - 2 Portas maniglie verricelli - Barra del timone in teck con prolunga telescopica - Scaletta bagno pieghevole - Pompa di sentina manuale vicino al timone - Accesso allo specchio di poppa dal sedile del timoniere - Tabella centrale motore encastrata - Leva laterale per comando motore

PALA DEL TIMONE

Timone a barra - Pala del timone in laminato con

GREEMENT

Mât implanté et bome aluminium anodisés - 2 étages de barre de flèches poussantes - Gréement dormant discontinu " Dyform " - Enrouleur de génôis sur pont profil régaté et tambour démontable - Réglage pataras (patte-d'oe) par palan - Livré sans voile

GREEMENT COURANT

1 drisse de foc - 1 drisse spi - 1 messenger pour 2ème drisse de spi en option - 1 hale-bas de tangon + balancine de tangon - Gréement courant spi - 1 drisse de grand'voile - 2 écoutes de génôis - 1 écoute de grand-voile avec palan fin - 1 bordure de grand-voile - 1 hale-bas de bome rigide - 1 cunningham de GV - Réglages chariot d'écoute de GV et avale-tout génôis - 1 bosse d'enrouleur de génôis - Système 3 ris classiques dont 2 livrés

RIGGING

Keel-stepped mast and anodized aluminum boom - 2 sets sweep spreaders - Discontinuous " Dyform " shrouds - Above deck genoa furler with racing foils and removable drum - Block and tackle adjustable bridle backstay - Sails not included

RUNNING RIGGING

1 Jib halyard - 1 Spinnaker halyard - 1 mast messenger for optional 2nd spinnaker halyard - 1 Foreguy + pole lift - Spinnaker running rigging - 1 Mainsail halyard - 2 Genoa sheets - 1 Mainsheet with fine-tuning system - 1 Mainsail outhaul - 1 Rigid boom vang - 1 Mainsail Cunningham - 1 Adjustable mainsheet car and genoa car leads - 1 Genoa furling line - Classic triple reef system, 2 reef lines

GUT

Mast auf Kiel stehend und Baum aus anodisiertem Aluminium - 2 Sätze Schubsalinge - Unterbrochene „Dyform“ -Wanten - Über Deck die Genua-Rolleinrichtung mit Racing-Platte für verstellbare Trommel - Block und Talje für verstellbares Backstag - Ohne Segel

LAUFENDES GUT

1 Fockfall - 1 Spinnakerfall - Ausgang am Mast für 2. Spi-Fall - 1 Dirk - Spinnaker-Regatta-Einrichtung - 1 Großsegelfall - 2 Genuaschoten - 1 Großsegelschot mit Feininstell vorrichtung - 1 Großsegelausholer - 1 Baumkicker - 1 Großsegel-Vorliekstreckler („Cunningham“) - Einstellbare Großsegel- und Genua-Schotschienen - 1 Rollgenuastopper - Classic triple reef system, 2 reef lines

JARCIA FIJA

Mástil implantado y botavara de aluminio anodizado - 2 pisos de crucetas de empuje - Jarcia fija discontinua "Dyform" - Enrollador de génova sobre cubierta perfil regata y tambor desmontable - Ajuste baqueta (pata de oca) - Se entrega sin velas

JARCIA DE LABOR

1 driza de foque - 1 driza de spi - 1 vestigo para 2a driza de spi en opción - 1 contra de tangón + amantillo de tangón - Jarcia de labor de spi - 1 driza de mayor - 2 escotas de génova - 1 escota de mayor con polea fina - 1 pujamen de mayor - 1 contra de botavara rígida - 1 cunningham de mayor - Ajustes del carro de escota de mayor y tragatodo génova - 1 boza de enrollador de génova - Sistema 3 rizos clásicos y se entregan 2

struttura in acciaio inossidabile - Asse del timone in acciaio inossidabile - Timoneria con due cuscinetti autoallineanti

MANOVRÉ FISSE

Albero passante e boma in alluminio anodizzato - 2 ordini di crocette acquartierate - Attrezzatura fissa separata " Dyform " - Avvolgifiocco sul ponte con profilo per regata e tamburo smontabile - Regolazione paterazzo con paranco - Consegnato senza vela

MANOVRÉ CORRENTI

1 Drizza fiocco - 1 drizza spinnaker - 1 messenger per 2a drizza spinnaker optional - 1 caricabasso + amantiglio tangone - Manovre correnti spinnaker -

ACCASTILLAGE DE PONT

Ferrure d'étrave inox avec davier démontable - 1 guindeau mécanique pour chaîne Ø 10 - Cache capot PR pour incorporer les instruments - Compas de route sur cache capot - Balcon avant en inox avec feux de navigation - Balcon arrière en inox avec support bouée - 2 étages de filières - 4 taquets d'amarrage avec chaumards à l'avant - Chaumards de maitre-bau - Capot de puits à chaîne verrouillable - Rail d'écoute GV dans le cockpit - Equipement de pont Harken - Bloqueurs sur roof pour drisses et manoeuvres des voiles - 2 winchs sur roof pour réglages, drisses et manoeuvres - 2 winchs dans cockpit pour spi et génôis - Renvois double étage 3 réas à plat-pont vers cockpit - 2 rails d'écoute de génôis avec avale-tout réglable sur

DECK HARDWARE

Stainless steel stem fitting with kit anchor roller - 1 mechanical windlass for Ø 10 chain - Fiberglass hatch cover for mounting instruments - Compass on hatch cover - Stainless steel bow pulpit with nav lights - Stainless steel stern pulpit with buoy bracket - 2 Lifelines - 4 Cleats with forward chocks - Midship chocks - Lockable chain locker cover - Mainsheet traveler on cockpit - Harken deck hardware - Jammers on roof for halyards and control lines - 2 Roof winch for adjustments, halyards, and control lines - 2 Cockpit winches for spinnaker and genoa - Double 3-sheave halyard organizer towards cockpit - 2 Genoa tracks on deck with fairleads - Upper and aft lower shroud chainplates - 4 Backstay bridle chainplates - Mast step

DECKSAUSRÜSTUNG

Bugbeschlag aus rostfreiem Stahl mit Ankerrolle - 1 mechanische Kettenwinde Ø 10 - Instrumentenkonsole (aus Fiberglas) - Kompass auf Schiebeluk - Bugkorb aus Edelstahl mit Navigationslichtern - Heckkorb aus Edelstahl mit Bojenhalter - 2 Rettungsleinen - 4 Belegklampen mit Bugverholklampen - Mittschiffsverholklampen - Verriegelbare Kettenkastenabdeckung - Großschot-Traveller im Cockpit - Harken Decksbeschläge - Klemmen auf Kajüte für Fallen und Segelgut - 2 Winschen auf Kajüte für Ausstraken, Falle und Gut - 2 cockpit-Winschen für Spinnaker und Genua - Doppelte 3-fach-Fallumlenkung ins cockpit - 2 Genuaschotschienen an Deck mit

HERRAJE DE CUBIERTA

Herraje de proa inox con roldana demontable - 1 molinete mecánico para cadena Ø 10 - Cubre capo PR para incorporar los instrumentos - Compas de ruta sobre cubre capo - Balcón de proa inox con luces de navegación - Balcón de popa inox con soporte salvavidas - 2 hileras de quitamiedos - 4 cornamusas de amarre con guiacabos a proa - Guiacabos en manga máxima - Capó de pozo de cadena con cerrojo - 1 Carril de escota de mayor en bañera - Equipo de cubierta Harken - Bloqueadores en tambucho para drizas y maniobra de las velas - 2 winches de tambucho para ajuste drizas y maniobras - 2 winches en bañera para spi y genova - Reenvios doble piso 3 poleas planas hacia bañera - 2 carriles de escota de génova con tragatodo en pasillos - Cadenotes de obenques y obenques

1 Drizza randa - 2 Scotte genoa - 1 Scotta randa con paranco - 1 Tesabase randa - 1 vang rigido - 1 cunningham randa - Carrello scotta regolabile e carrello scotta genoa - 1 Scotta avvolgigenoa - 3 terzaroli classici di cui 2 installati

ATTREZZATURA DI COPERTA

Musone di prua in acciaio con passacatena amovibile - 1 argano meccanico per catena Ø 10 - Vano per strumenti di navigazione con copertura in vetroresina - Bussola con copribussola in vetroresina - Pulpito di prua in acciaio inossidabile con luci di navigazione - Pulpito di poppa in acciaio inossidabile con supporto salvagente - 2 battagliole - 4 bitte con passacavi - Passacavi a mezzanave - Gavone ancora con portello

F passavants - Cadènes de haubans et bas-haubans - 4 cadènes de patte d'oie de pataras - Ferrure d'étambrai étanche avec pouliages

LEST
Lest fonte T.E = 2,15 m

FEUX DE NAVIGATION
Feux de route sur balcon avant et tableau arrière - Feux de mouillage - Feux de hune

DESCENTE
4 Marches en teck vernis sur descente polyester - Porte en plexi verrouillable intérieur et extérieur avec aération - Capot de descente coulissant en plexi - Mains-courantes en teck massif à l'extérieur et à l'intérieur - Parois de descente en lamifié imitation teck - Hauteur sous barrot : env. 1,85 m

TABLEAU ELECTRIQUE
12 interrupteurs avec disjoncteurs thermiques + 3 pour options 12V et 3 pour option 230 V - 1 Voltmètre 12 V avec sélection bord ,moteur et auxiliaire - 1 prise 12 V

VERSION 3 CABINES
1 cabine à lit double à l'avant - 2 cabines arrière à lit double symétriques - 1 cabinet de toilette à l'arrière babord accès par le carré

TABLE A CARTES
Table à cartes coulissante avec rangements sous le plateau - Disposée à babord orientable vers l'avant ou l'arrière - Spot de lecture orientable - Panneau support électronique - Bibliothèque - Siège navigateur galbé avec rangement - Tableau électrique général avec accès aux connexions

...▶

GB fitting with blocks

KEEL
Draft cast-iron keel = 2,15 m

NAVIGATION LIGHTS
Running lights on bow pulpit and transom - Anchor light - Steaming light

COMPANIONWAY
4 Varnished teak steps on fiberglass companionway - Inside/outside locking plexiglass hatchboard with vent - Sliding plexiglass hatchcover - Solid teak interior and exterior handrails - Synthetic teak laminate companionway sides - Standing headroom : app. 1,85 m

ELECTRICAL PANEL
12 Switches with thermal breakers + 3 spare 12 V and 3 spare 230 V - 1 12 V voltmeter with service, engine, and auxiliary selector - 1 12 V outlet

3 CABIN VERSION
1 Forward double berth - 2 Symmetrical double berth aft cabins - 1 Port aft washroom accessible from salon

CHART TABLE
Sliding chart table with storage - Located to port, facing forward or aft - Adjustable reading spotlight - Electronics mounting panel - Bookshelf - Curved navigator seat with storage - Main electrical panel with access to connections

...▶

D Führungsklampen - Ober-und Unterwanten-Püttings - 4 Backstag-Püttings - Mastfuß mit Umlenkrollen

KIEL
Gusseisen-Kiel, Tiefgang : 2,15 m

NAVIGATIONSLICHTER
Fahrlichter an Bugkorb und Heckspiegel - Ankerlicht - Salinglicht

NIEDERGAN
4 Stufen aus lackiertem Teakholz auf Polyesterniedergang - Tür aus Plexiglas, von innen und außen zu verriegeln, mit Belüftung - Schiebeabdeckung für Niedergang aus Plexiglas - Handläufe aus massivem Teakholz innen und außen - Niedergangswand aus Teakimitatlaminat - Lichte Höhe : ca. 1,85 m

SCHALTSCHRANK
12 Schalter mit Wärmetrennschaltern + 3 für Option 12 V und 3 für Option 230 V - 1 Voltmeter 12 V mit Auswahl Bord, Motor und Zubehör - 1 12-V-Steckdose

VERSION 3 KABINEN
1 Bugkabine mit Doppelbett - 2 symmetrische Heckkabinen mit Doppelbett - 1 Hecktoilette an Backbord, über Salon zugänglich

KARTENTISCH
Kartentisch zum Schieben mit Staufächern unter der Platte - An Backbord in Bug- oder Heckrichtung - Verstellbare Leselampe - Elektronikkonsole - Buchregal - Runder Steuersitz mit Staufach - Hauptschaltschrank mit Zugang zu Anschlüssen

...▶

SP bajos traseros - 4 Cadenotes de pata de oca de baquestay Herrajes de fagonadura con poleas

QUILLA
Quilla fundición T.E = 2,15 m

LUCES DE NAVEGACIÓN
Luces de ruta sobre balcón proa y espejo popa - Luces de fondeo - Luces de cofa

BAJADA
4 peldaños en teca barnizada en bajada poliester - Puerta en plexi con cerrojo interior y exterior con aireación - Capó de bajada de corredera en plexi - Pasamanos teca maciza en el exterior y en interior - Pared de bajada en lamificado imitación teca - Altura : 1,85 m aprox.

CUADRO ELÉCTRICO
12 interruptores con disyuntores térmicos + 3 para opciones 12 V y 3 para opción 230 V - 1 voltímetro 12 V con selección a bordo, auxiliar y motor - 1 toma 12 V

VERSION 3 CABINAS
1 cabina con cama doble a proa - 2 cabinas popa con cama doble simétricas - 1 cuarto de aseo en popa a babor acceso por salón

MESA DE CARTAS
Mesa de cartas deslizante con estiba bajo tablero - Situada a babor y orientable hacia proa y popa - Foco lectura orientable - Panel soporte electrónica - Biblioteca - Asiento navegante anatómico y espacio para estiba - Cuadro eléctrico general con acceso a las conexiones

...▶

I con possibilità di chiusura con lucchetto - Trasto randa nel pozzetto - Attrezzatura di coperta Harken - Stopper sulla tuga per le drizze e cime di controllo - 2 verricelli sulla tuga per regolazioni, drizze e cime di controllo - 2 verricelli spinnaker e genoa nel pozzetto - Rinvio doppio con 3 puleggie verso il pozzetto - 2 rotaie scotta genoa in coperta con carrelli - Lande sartie alte e basse - 4 lande paterazzo - Scassa dell'albero con puleggie

CHIGLIA
Chiglia in ghisa con pescaggio pari a 2,15 m

LUCI DI NAVIGAZIONE
Luci di navigazione sul pulpito di prua e sullo specchio

di poppa - Luce di fonda - Luce in testa d'albero

DISCESA SOTTOCOPERTA
4 gradini in teck verniciati su scaletta di vetroresina - Tambuccio in plexiglass con chiusura dall'interno e dall'esterno e presa d'aria - Pannello di chiusura del tambuccio scorrevole - Maniglie interne ed esterne in teck massello - Parete della discesa in laminato imitazione teck - Altezza interna: circa 1,85 m.

PANNELLO ELETTRICO
12 interruttori con termici + 3 di rispetto da 12V e 3 di rispetto da 230 V - 1 voltmetro da 12 V con selettore servizi, motore e ausiliario - 1 uscita da 12 V

VERSIONE A 3 CABINE
1 Cabina matrimoniale a prua - 2 Cabine matrimoniali a poppa simmetriche - 1 bagno a poppa a sinistra accessibile dalla dinette

TAVOLO DA CARTEGGIO
Tavolo scorrevole con vano stivaggio carte - Posizionato a sinistra, rivolto verso prua o verso poppa Faretto di lettura orientabile - Pannello di supporto elettronico - Mensola per libri - Sedile sagomato per il navigatore - Pannello elettrico generale con accesso alle connessioni

...▶

F

CARRE

Banquettes ergonomique en U côté tribord - Table de carré en teck avec fargues - Pieds de table amovibles - Banquette à bâbord - Accès au compartiment technique de distribution d'eau derrière dossier de banquette - Coffres de rangement cloisonnés sous les banquettes - Chauffe-eau sous assise AV tribord - Nombreux équipets de rangement - Vitrage de roof avec rideaux - Main-courante sous le vitrage - 1 Panneau de pont ouvrant avec aérateur et store - Coussins et dossiers avec housses tissu amovibles - Plancher amovible en teck rainé blanc - Plafonniers halogènes - Eclairages sous passavants - Hauteur sous barrot : env. 1,94 m à 1,86 m

CUISINE

Disposition à tribord en L - Plan de travail lamifié - Evier rectangulaire 2 bacs inox - Robinet mitigeur eau sous pression - 2 Tiroirs et rangement sous l'évier avec accès aux vannes - Poubelle rigide - Meuble vaisselier et rangements - Réchaud four 2 feux avec barre de protection - Réfrigérateur 140 litres avec évaporateur et bacs, ouverture sur le dessus - Eclairage de plan de travail - Plafonnier halogène - Accès au groupe froid sous le bac four - Jauge à eau - Main-courante au dessus de la cuisine - Aération par hublot de roof - Vitrage de roof avec rideaux - Hauteur sous barrot : env. 1,89 m

CABINE ARRIERE TRIBORD

Lit double env. 1,98 m x 1,48 m - Matelas avec housses tissu amovibles - Penderie avec étagère - 1 hublot de cockpit ouvrant avec rideau - 1 hublot de roof ouvrant avec rideau - Vaigrage coque en tissu clair - Plancher teck vernis - Plafonniers - Equipet sur flanc de coque - Accès gouverne sous cockpit - Hauteur sous barrot : env. 1,85 m

CABINE ARRIERE BABORD

Idem tribord

...▶

GB

SALON

Ergonomic U-shaped bench seat to starboard - Teak salon table with fiddles - Removable table legs - Bench seat to port - Access to technical compartment with water distribution controls behind seat back - Sectioned storage lockers under bench seats - Water heater under forward starboard seat - Many storage shelves - Roof windows with curtains - Handrail under windows - 1 Opening deck hatch with vent and blind - Seat and back cushions with removable fabric covers - Removable white stripe teak floorboards - Halogen overhead lights - Under deck lighting - Standing headroom : appr. 1,94 m to 1,86 m

GALLEY

L-shaped to starboard - Laminate countertop - Rectangular 2-basin stainless steel sink - Pressure water mixer tap - 2 Drawers and storage under sink with access to thruhulls - Rigid wastebasket - Dish rack and cabinets - 2 burner stove / oven with crash bar - 140 liter refrigerator with cold plate and bins, top opening - Countertop lighting - Halogen overhead light - Access to cold compressor under stove - Water meter - Handrail above galley - Ventilation via roof port - Roof window with curtain - Standing headroom : appr. 1,89 m

STARBOARD AFT CABIN

Double berth appr. 1,98 m x 1,48 m - Mattress with removable fabric cover - Hanging locker with shelf - 1 Opening cockpit port with curtain - 1 Opening roof port with curtain - Light-color fabric hull liner - Varnished teak floorboards - Overhead lights - Shelf along hull side - Access to steering system under cockpit - Standing headroom : appr. 1,85 m

PORT AFT CABIN

Same as starboard

...▶

D

SALON

Ergonomische Sitzbänke in U-Anordnung an Steuerbord - Salontisch aus Teakholz mit Schlingerbordleiste - Salontisch umbaubar zur Koje - Sitzbank an Backbord - Zugang zum Technikraum mit Wasserverteilung hinter Sitzbankrückenlehne - Unterteilte Staufächer unter den Sitzbänken - Wasserkessel unter Bugsitz an Steuerbord - Zahlreiche Staumöglichkeiten - Kajütfenster mit Vorhängen - Reling unter Fenster - 1 Decksluke zum Öffnen mit Belüftung und Jalousie - Sitz- und Rückenpolster mit abnehmbaren Stoffbezügen - Abnehmbare Planken aus Teakholz mit weißen Nuten - Halogendeckenstrahler - Außenleuchten - Lichte Höhe: ca. 1,94 m bis 1,86 m

PANTRY

Anordnung an Steuerbord in L-Form - Laminatarbeitsfläche - Rechteckige Spüle mit 2 Edelstahlbecken - Druckmischbatteriehahn - 2 Schubladen und Staufach unter Spülbecken mit Zugang zu Ventilen - Robuster Mülleimer - Tellerregal und Staufächer - 2-Flammen-Herd mit Schutzstange - Kühlschrank 140 Liter mit Verdampfer und Behältern, Öffnung oben - Arbeitsflächenbeleuchtung - Halogendeckenstrahler - Zugang zum Kühlkompressor unter Herd - Wasseruhr - Reling oberhalb der Pantry - Belüftung über Kajütfenllauge - Kajütfenster mit Vorhängen - Lichte Höhe : ca. 1,89 m

HECKKABINE STEUERBORD

Doppelbett ca. 1,98 m x 1,48 m - Matratze mit abnehmbaren Stoffbezügen - Garderobe mit Regal - 1 Cockpitbullauge zum Öffnen mit Gardine - 1 Kajütfenllauge zum Öffnen mit Gardine - Rumpfbespannung aus hellem Stoff - Planken aus lackiertem Teakholz - Deckenstrahler - Staumöglichkeit entlang dem Rumpf - Zugang zu Ruder unter Cockpit - Lichte Höhe: ca. 1,85 m

HECKKABINE BACKBORD

Siehe Steuerbord

...▶

SP

SALÓN

Asiento ergonómico en U lado estribor - Mesa de salón en teca con reborde - Pies de mesa amovibles - Asiento a babor - Acceso al compartimento técnico de distribución de agua detrás del respaldo del asiento - Cofres con separaciones bajo asiento - Calentado bajo asiento delantero estribor - Varias estanterías - Ventanas de tambucho con cortinas - Pasamanos bajo ventana - 1 escotilla de cubierta practicable con aireador y store - Cojines y respaldos con fundas tejido amovibles - Piso amovible en teca ranurado blanco - Plafones halógenos - Alumbrado bajo pasillos - Altura : 1,94 m hasta 1,86 m aprox.

COCINA

Disposición en L a estribor - Superficie de trabajo lamificada - Fregadero rectangular 2 senos inox - Grifo monomando agua a presión - 2 cajones bajo fregadero, acceso a válvulas - Cubo basura rígido - Mueble para vajilla - Cocina horno dos fuegos con barra de protección - Refrigerador 140 litros con evaporizador y cubeta, apertura por encima - Alumbrado de la superficie de trabajo - 1 plafón halógeno - Acceso al grupo frío bajo el horno - 1 medidor agua - Pasamanos encima de la cocina - Aireación por portillo de tambucho - Ventanas de tambucho con cortinas - Altura : aprox. 1,89 m

CABINA POPA ESTRIBOR

Cama doble aprox. 1,98 m x 1,48 m - Colchonetas con fundas de tejido amovibles - Perchero con estantería - 1 portillo de bañera practicable con cortina - 1 portillo de tambucho practicable con cortina - Forro casco en tejido claro - Piso teca barnizada - Plafones - Estantería en lateral de casco - Acceso a gobierno bajo bañera - Altura : aprox. 1,85 m -

CABINA POPA BABOR

Idem estribor

...▶

I

DINETTE

Divano ergonomico ad U a dritta - Tavolo sotto coperta in teck con bordo rialzato - Gambe del tavolo amovibili - Sedile a sinistra - Accesso a scomparto tecnico di distribuzione dell'acqua dolce dietro allo schienale del sedile - Scomparti di stivaggio sotto ai sedili - Boiler sotto a sedile di prua a dritta - Varie mensole - Finestrature con tende - Tientibene sotto alle finestrature - 1 Boccaporto con presa d'aria e tenda - Cuscini sedile e schienale con rivestimento in tessuto amovibile - Paglioli in teck a righe bianche amovibili - Plafoniere alogene - Illuminazione passavanti - Altezza interno: circa 1,86-1,94 m

CUCINA

Piano di lavoro a L a dritta - Superficie in laminato - Doppio lavandino rettangolare in acciaio inox - Rubinetto con miscelatore a pressione - 2 cassette e comparti di stivaggio sotto al lavandino con accesso alle valvole a scafo - Cestino portarifiuti rigido - Scolapiatti e armadietti - Fornello a 2 fuochi /forno con sbarra anticaduta - Frigorifero da 140 litri con piastra fredda e contenitori, con apertura dall'alto - Luce sopra al piano di lavoro - Plafoniera alogena - Accesso al compressore del frigo sotto al fornello - Indicatore livello acqua dolce - Tientibene sopra alla cucina - Ventilazione attraverso boccaporto sulla tuga - Finestratura sulla tuga con tenda - Altezza interna : circa 1,89 m

CABINA DI POPPA A DRTTA

Letto matrimoniale 1,98 m x 1,48 m circa - Materasso con coprimaterasso in tessuto amovibile - Armadietto appendiabiti con mensola - 1 Oblò su pozzetto con tenda - 1 Boccaporto con tenda - Rivestimento a scafo in tessuto chiaro - Paglioli in teck verniciati - Plafoniere - Mensola lungo lo scafo - Accesso alla timoneria sotto al pozzetto - Altezza interna: 1,85 m circa

CABINA DI POPPA A SINISTRA

Come cabina di poppa a dritta

...▶

F

CABINE AVANT

Lit double env. 2,05 m x 1,70 m - Matelas avec housse amovible - Coffres de rangement et réservoir d'eau sous couchette - Vaste penderie à tribord avec étagère - Meuble à babord avec tablette - 1 panneau de pont ouvrant et store - Plafonniers - Plancher teck vernis - Equipets sur flancs de coque - Hauteur sous barrot : env. 1,85 m

SALLE D'EAU

Eau chaude et froide sous pression - Meuble moulé en stratifié - Vasque avec douchette et mitigeur - Placard de rangement sous le lavabo et accès aux vannes - Patère et porte serviette - Miroir - Rangements avec porte au dessus du lavabo et WC - 1 Hublot de roof avec rideau - WC marin avec pompe manuelle - Réglette d'éclairage sous passavant - Evacuation douche par pompe électrique - Hauteur sous barrot : env. 1,87 m

VERSION 2 CABINES

1 cabine à lit double à l'avant - 1 cabine arrière à lit double - 1 cabinet de toilette à l'arrière babord accès par le carré - Vaste penderie entre le cabinet de toilette et le coin navigateur

CABINE AVANT, CUISINE, CARRE, TABLE A CARTES

Identiques à la version 3 cabines

...▶

GB

FORWARD CABIN

Double berth appr. 2,05 m x 1,70 m - Mattress with removable fabric cover - Storage lockers and water tank under berth - Large hanging locker with shelf to starboard - Small table furnishing to port - 1 Opening deck hatch with blind - Overhead lights - Varnished teak floorboards - Shelves along hull side - Standing headroom : appr. 1,85 m

WASHROOM

Hot and cold pressure water - Moulded fiberglass furnishing - Sink with mixer tap and shower head - Storage cupboard under sink with access to thruhulls - Clothes hook and towel holder - Mirror - Cupboards with doors above sink and toilet - 1 Roof port with curtain - Manual marine toilet - Side light - Electric shower sump pump - Standing headroom : appr. 1,87 m

2 CABIN VERSION

1 Forward cabin with double berth - 1 Aft cabin with double berth - 1 Port aft washroom accessible from salon - Large hanging locker between washroom and nav station

FORWARD CABIN, GALLEY, SALON, CHART TABLE

Same as 3 cabin version

...▶

D

BUGKABINE

Doppelbett ca. 2,05 m x 1,70 m - Matratze mit abnehmbarem Bezug - Staufächer und Wassertank unter Schlafplatz - Große Garderobe an Steuerbord mit Regal - Kleiner Tisch an Backbord - 1 Decksluke zum Öffnen mit Jalousie - Deckenstrahler - Planken aus lackiertem Teakholz - Staumöglichkeiten entlang dem Rumpf - Lichte Höhe: ca. 1,85 m

NASSZELLE

Warmes und kaltes Wasser unter Druck - Laminatmöbel - Becken mit Dusche und Mischbatterie - Stauschrank unter Waschbecken und Zugang zu Ventilen - Kleiderhaken und Handtuchhalter - Spiegel - Staufächer mit Tür oberhalb Waschbecken und WC - 1 Kajütenbullaue mit Gardine - Bordtoilette mit Handpumpe - Lichtleiste unter Laufgang - Elektrische Duschensumpfpumpe - Lichte Höhe: ca. 1,87 m

VERSION 2 KABINEN

1 Bugkabine mit Doppelbett - 1 Heckkabine mit Doppelbett - 1 Hecktoilette an Backbord, über Salon zugänglich - Große Garderobe zwischen Toilette und Skipperbereich

BUGKABINE, PANTRY, SALON, KARTENTISCH

Siehe Version mit 3 Kabinen

...▶

SP

CABINA PROA

Cama doble aprox. 2,05 m x 1,70 m - Colchonetas con funda amovible - Cofre para estiba y depósito agua bajo cama - Amplio perchero a estribor con estantería - Mueble a babor con repisa - 1 escotilla de cubierta practicable y estor - Plafones - Piso teca barnizada - Estanterías en laterales casco - Altura : aprox. 1,85 m

CUARTO DE ASEO

Agua caliente y fría a presión - Mueble moldeado en estratificado - Lavabo con ducha y mezclador - Armario bajo lavabo y acceso a válvulas - Colgante y toallero - Espejo - Armarios con puerta encima del lavabo y del WC - 1 portillo de tambucho con cortina - WC marino con bomba manual - Regleta de alumbrado bajo pasillo - Evacuación ducha con bomba eléctrica - Altura : aprox. 1,87 m

VERSION 2 CABINAS

1 cabina con cama dobla a proa - 1 cabina popa con cama doble - 1 cuarto aseo a popa babor acceso por salón - Amplio perchero entre el aseo y el rincón del navegante

CABINA PROA, COCINA, SALÓN, MESA DE CARTAS

Ídem versión 3 cabinas

...▶

i

CABINA DI PRUA

Letto matrimoniale 2,05 m x 1,70 m circa - Materasso con coprimaterasso in tessuto amovibile - Scomparti di stivaggio e serbatoio acqua dolce sotto al letto - Ampio armadio portabiti con mensola a dritta - Tavolinetto a sinistra - 1 boccaporto con tenda - Plafoniere - Paglioli in teck verniciati - Mensole lungo lo scafo - Altezza interna: 1,85 m circa

BAGNO

Acqua calda e fredda in pressione - Interni in laminato - Lavandino con miscelatore e doccia - Armadietto sotto al lavandino con accesso alle valvole a scafo - Gancio appendiabiti e supporto asciugamani - Specchio - Armadietti con sportelli sopra a lavandino e WC - 1 Boccaporto con tenda - 1 WC marino con pompa manuale - Luce laterale - Pompa di sentina elettrica per lo scarico della doccia - Altezza interna: 1,87 m circa

VERSIONE A 2 CABINE

1 Cabina a prua con letto matrimoniale - 1 Cabina a poppa con letto matrimoniale - 1 bagno a poppa a sinistra accessibile dalla dinette - Ampio appendiabiti tra il bagno e la zona carteggio

CABINA DI PRUA, CUCINA, DINETTE, TAVOLO DA CARTEGGIO

Come la versione a 3 cabine

...▶

F **CABINE ARRIERE (À TRIBORD)**
 Lit double env. 1,99 m x 1,98 m - Matelas avec housses tissu amovibles - 1 hublot de cockpit ouvrant avec rideau - 1 hublot de roof ouvrant avec rideau - Vaigrage coque en tissu clair - Plancher teck vernis - Plafonniers - Penderie avec étagères - Accès complet au moteur par panneaux amovibles - Coupe-batteries au dessus de la cale moteur - Bac à batteries et réservoir carburant sous couchette - Équipet sur flanc de coque - Accès gouverne sous cockpit - Hauteur sous barrot : 1,85 m

SALLE D'EAU
 Porte d'accès dans la coursive - Meuble moulé en polyester - Eau chaude et froide sous pression - Vasque

inox avec mitigeur - Coin douche avec assise rabattable et porte de séparation - Douchette avec mitigeur - Placard de rangement sous le lavabo et accès aux vannes - Patère et porte serviette - Miroir - Rangements avec porte au dessus du lavabo et du WC - 2 Hublots de roof avec rideau - WC marin avec pompe manuelle - Réglette d'éclairage sous passavant - Evacuation douche par pompe électrique - Accès penderie et logement technique dans compartiment douche - Hauteur sous barrot : 1,87 m

MOTEUR
 1 batterie moteur 70 Ah et 1 batterie bord 70 Ah - Compartiment moteur sous la descente - Isolation phonique complète du compartiment - Accessibilité

au moteur par panneaux amovibles et descente rabattable - Arbre d'hélice en inox - Coupe algue et "cone" d'hélice - Hélice bipale bec de canard - Filtre décanteur carburant - Filtre à eau de mer - Clapet anti-siphon - Presse-étoupe à lèvres - Relais de séparation de batteries - Vanne quart de tour d'aspiration eau de mer - Fonds de cale moteur contre-moulés

DIVERS
 Lest traité Epoxy - Manuel d'entretien - Tuyaux alimentaires souples renforcés pour alimentation eau chaude - Toutes les vannes sont en bronze avec boisseau sphérique - 3 manivelles de winch

GB **AFT CABIN (TO STARBOARD)**
 Double berth appr. 1,99 m x 1,98 m - Mattresses with removable fabric cover - 1 Opening cockpit port with curtain - 1 Opening roof port with curtain - Light color fabric hull liner - Varnished teak floorboards - Overhead lights - Hanging locker with shelves - Complete access to engine compartment via removable panels - Battery switches over engine compartment - Battery bank and fuel tank under berth - Shelf along hull side - Access to steering system under cockpit - Standing headroom : 1,85 m

WASHROOM
 Access from passageway - Moulded polyester furnishing -

Hot and cold pressure water - Stainless steel basin with mixer tap - Shower zone with folding seat and separating door - Shower mixer tap - Storage cupboard under sink and access to thruhulls - Clothes hook and towel holder - Mirror - Cupboards with door over sink and toilet - 2 Roof ports with curtain - Manual marine toilet - Side light - Electric shower sump pump - Locker and technical compartment access in shower area - Standing headroom : 1,87 m

ENGINE
 1 70 Ah service battery and 1 70 Ah engine battery - Engine compartment under companionway - Completely soundproofed engine compartment - Access to engine via removable panels and swinging companionway - Stainless

steel propeller shaft - Seaweed cutter and propeller "cone" - Two bladed "duckbill" folding propeller - Fuel/water separator filter - Raw water filter - Anti-siphon valve - Dripless stuffing box - Battery separator relay - 1/4 turn water intake thruhull valve - Moulded fiberglass engine room bilge liner

DIVERSE
 Epoxy treated keel - Owner's manual - Flexible reinforced sanitary quality hot water hose - All thruhulls are bronze with ball-valves - 3 winch handles

D **HECKKABINE (AN STEUERBORD)**
 Doppelbett ca. 1,99 m x 1,98 m - Matratze mit abnehmbaren Stoffbezügen - 1 Cockpitbullauge zum Öffnen mit Gardine - 1 Kajütenbullauge zum Öffnen mit Gardine - Rumpfbespannung aus hellem Stoff - Planken aus lackiertem Teakholz - Deckenstrahler - Garderobe mit Regalen - Voller Zugang zum Motor über abnehmbare Verkleidungen - Batterieschalter oberhalb Motorraum - Batteriefach und Kraftstofftank unter Schlafplatz - Staumöglichkeit entlang dem Rumpf - Zugang zu Ruder unter Cockpit - Lichte Höhe: 1,85 m

NASSZELLE
 Zugang über Korridor - Polyester Laminatmöbel -

Warmes und kaltes Wasser unter Druck - Edelstahlbecken mit Mischbatterie - Dusche mit Klappstuhl und Trenntür - Dusche mit Mischbatterie - Stauschrank unter Waschbecken und Zugang zu Ventilen - Kleiderhaken und Handtuchhalter - Spiegel - Staufächer mit Tür oberhalb Waschbecken und WC - 2 Kajütenbullaugen mit Gardine - Bordtoilette mit Handpumpe - Lichtleiste unter Laufgang - Elektrische Duschensumpfpumpe - Zugang zu Garderobe und Technikraum in Duschbereich - Lichte Höhe: 1,87 m

MOTOR
 1 Motorbatterie 70 Ah und 1 Bordbatterie 70 Ah - Motorraum unter Niedergang - Komplette Schalldämmung des Motorraums - Zugang zum

Motor über abnehmbare Verkleidungen und klappbaren Niedergang - Schraubenwelle aus Edelstahl - Leinenabschneider auf Welle und Propeller „cone“ - " Duckbill " 2-Blatt-Faltpropeller - Kraftstoffwasserabscheider - Meerwasserfilter - Antisiphonklappe - Lippenstopfbuchse - Batterietrennrelais - 1/4-Umdrehungs Meerwasseransaugventil - Motorraumbilge mit Glasfaser verkleidet

VERSCHIEDENES
 Epoxydkiel - Wartungshandbuch - Warmwasserschläuche in Sanitärqualität - Alle Ventile aus Bronze mit Kugelventilen - 3 Wünschgriffe

SP **CABINA POPA (A ESTRIBOR)**
 Cama doble aprox. 1,99 m x 1,98 m - Colchonetas con fundas de tejido amovibles - 1 portillo de bañera practicable con cortina - 1 portillo de tambucho practicable con cortina - Forro casco en tejido claro - Piso teca barnizada - Plafones - Perchero con estanterías - Acceso completo al motor por paneles amovibles - Cortabaterías encima de la sentina motor - Recipiente para baterías y depósito carburante bajo cama - Estantería en lateral de casco - Acceso a gobierno bajo bañera - Altura : 1,85 m

CUARTO DE ASEO
 Puerta de acceso al pasillo - Mueble moldeado en poliester - Agua caliente y fría a presión - Lavabo inox

con mezclador - Rincón ducha con asiento abatible y separación - Ducha con mezclador - Armario bajo lavabo y acceso a válvulas - Colgante y toallero - Espejo - Armarios con puerta encima del lavabo y del WC - 2 portillos de tambucho con cortina - WC marino con bomba manual - Regleta de alumbrado bajo pasillo - Evacuación ducha con bomba eléctrica - Acceso perchero y zona técnica en el compartimiento ducha - Altura : 1,87 m

MOTOR
 1 batería motor 70 Ah y 1 batería bordo 70 Ah - Compartimiento motor bajo la bajada - Aislamiento fónico completo del compartimiento - Acceso al motor por paneles amovibles y bajada abatible - Eje de hélice en

inoxidable - Corta alga y "cono" de helice - Hélice bipala pico de pato - Filtro decantador carburante - Filtro agua de mar - Chapeleta anti-sifón - Prensa estopa de labio - Relé de separación de baterías - Válvula cuarto de vuelta aspiración agua de mar - Fondos de sentina motor contramoldeados

DIVERSOS
 Quilla tratada epoxy - Manual de mantenimiento - La alimentación de agua caliente a presión se hace por tuberías alimenticias flexibles reforzadas - Todas las válvulas son de bronce con macho esférico - 3 manivelas de winche

I **CABINA DI POPPA (A DRITTA)**
 Letto matrimoniale 1,99 m x 1,98 m circa - Materassi con coprimaterasso in tessuto amovibile - 1 oblò lato pozzetto con tenda - 1 boccaporto con tenda - Rivestimento a scafo interno in tessuto chiaro - Paggioli in teck verniciati - Plafoniera - Armadietto appendiabiti con mensole - Totale accesso al vano motore con pannelli amovibili - Interruttori batterie sopra al vano motore - Vano batterie e serbatoio carburante sotto al letto - Mensola lungo lo scafo - Accesso alla timoneria sotto al pozzetto - Altezza interna: 1,85 m

BAGNO
 Accesso dal corridoio - Interni in polyester - Acqua

calda e fredda in pressione - Lavandino in acciaio inox con miscelatore - Box doccia con porta e sedile pieghevole - Miscelatore doccia - Armadietti sotto al lavandino con accesso alle valvole a scafo - Gancio appendiabiti e supporto per asciugamani - Specchio - Armadietto con sportello sopra a lavandino e WC - 2 boccaporti con tende - WC marino con pompa manuale - Luce laterale - Pompa di sentina elettrica per lo scarico della doccia - Accesso a gavone e comparto tecnico nel box doccia - Altezza interna : 1,87 m

MOTORE
 1 batteria servizi 70 Amp/ora e 1 batteria motore 70 Amp/ora - 1 vano motore sotto discesa sottocoperta -

Vano motore completamente insonorizzato - Accesso al motore con rimozione di pannelli e apertura discesa sottocoperta - Gamba dell'elica in acciaio inox - Pinna taglia-alghe e protezione dell' elica dai cavi - Elica a due pale a becco d'anatra - Filtro di decantazione carburante - Filtro acqua di mare - Valvola antisifone - Premibaderna - Relé di separazione delle batterie - Valvola a sfera ingresso acqua - Rivestimento sentina vano motore in laminato

VARIE
 Chiglia trattata in epoxy - Manuale d'uso - Due manichette rinforzate e flessibili per acqua calda e uso sanitario - Tutte le valvole a scafo sono in bronzo e del tipo a sfera - 3 maniglie per verricello